

TERRY AGNEW:

Buenos días, buenas tardes, buenas noches.

Bienvenidos a este seminario web de At-Large, sobre la conferencia plenipotenciaria de la UIT, el día lunes 24 de noviembre de 2014. Vamos... como es un seminario web no vamos a hacer una verificación de asistencia pero sí les pido a todos que silencien los parlantes de sus computadoras y los micrófonos y también que al tomar la palabra digan su nombre para que nuestros intérpretes los puedan identificar en los canales idiomáticos correspondientes. Contamos con interpretación al español y al francés. Dicho esto le doy la palabra a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias Terry.

Este es el primer seminario web que voy a coordinar así que me voy a tener que ir adaptando, Olivier, le pido que me tenga paciencia, voy a dar lo mejor de mí.

Tenemos una gran cantidad de presentadores en el seminario del día de hoy, le agradezco a Olivier por su participación, por armar este seminario web.

Yo iba viendo cómo se desenvolvía el desarrollo de nuestra agenda de trabajo y veía que se iban agregando más y más oradores, así que esperemos poder escuchar a todos los oradores y también tener suficiente tiempo para preguntas y respuestas.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Parece que los oradores decidieron ya cómo trabajar. Yo les iba a dar una breve introducción de esta conferencia plenipotenciaria pero parece que eso lo hará Tarek Kamel a quien le cedo la palabra en este momento, espero que esté en la llamada.

TAREK KAMEL:

Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Gracias Alan por esta invitación. Estoy encantado de estar en este seminario web con este equipo para hablar acerca de la conferencia plenipotenciaria de la UIT.

Voy a comenzar dándoles una introducción acerca de la relación entre la ICANN y la UIT y ciertos antecedentes al respecto antes de darle la palabra al resto de mis colegas que hablarán acerca de la conferencia plenipotenciaria y de lo que sucedió en dicho encuentro.

En primer lugar, como todos pueden saber, o sabrán, la junta directiva de la ICANN decidió lanzar una estrategia de respaldo y de apoyo y comenzar a implementar un diálogo con la UIT. Nuestro Presidente y Director Ejecutivo Fadi Chehade, en aquel momento pronunció el primer discurso por un Presidente de la ICANN en un evento global de la UIT, y así fue como comenzamos un diálogo con los líderes de la UIT, que se basa en el respeto mutuo de nuestros ámbitos de incumbencia de trabajo, de nuestras áreas de cooperación. De hecho siempre tuvimos en claro que no vamos a estar de acuerdo en todos los temas pero al menos tenemos un respeto mutuo por nuestras áreas de incumbencia, nuestras áreas de coordinación.

---

En Ginebra en marzo pasado, se estableció esta iniciativa, nosotros fortalecemos nuestro diálogo con la UIT y nos enorgullece trabajar al respecto y trabajamos en muchas regiones para las reuniones plenipotenciarias que serían como las asambleas generales, por así decirlo de la UIT, que se dan cada 4 años. En 1998 se comenzó a hablar de la CMSI y se introdujo la cumbre mundial sobre la sociedad de la información en Túnez y en Ginebra y salió también el tema tan importante de la plenipotenciaria o reunión plenipotenciaria de la UIT en 2002 en Marraquech, 2006 en Turquía y 2010 en Guadalajara.

La ICANN trabaja activamente en las distintas reuniones plenipotenciarias, sobre todo en cooperación con nuestras organizaciones hermanas de la comunidad ISTAR y de la ISOC, de la comunidad técnica y de los RIR también.

Nosotros fuimos a Busan con una mente muy abierta como personal de la ICANN y también nos propusimos que haya participación de las comunidades de la ICANN y estamos bastante satisfechos, muy satisfechos con los resultados logrados.

No queremos pintarles que, o decirles que es todo color de rosa, nuestros colegas van a hablar en más detalle, pero van a hablar también acerca del rol de la ICANN y del resultado logrado. Pero de hecho sí hemos logrado más aceptación del ámbito de incumbencia de la ICANN, del rol de la ICANN, ya no somos más el enemigo como salíamos ser en el pasado sino que los estados miembro se dan cuenta de que hay un diálogo en curso y la atmósfera, el ambiente fue mucho mejor en esta plenipotenciaria en Busan que muchas

---

otras reuniones plenipotenciarias anteriores que reflejan los resultados.

De hecho se dio un debate muy intenso a la luz de lo sucedido, distintos estados miembro trabajaron acerca de los esfuerzos, se habló acerca de los esfuerzos, de mayor participación y relacionamiento entre los países, con los gobiernos, con el equipo de participación gubernamental y de las OIG, OING, es decir en donde hacen falta más participación y relacionamiento a medida que avanzamos como equipo en el beneficio del debate global de la gobernanza de Internet y también con todo lo que tiene que ver con la CMSI su proceso de revisión, la revisión del IGF y la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

Así que creo que la reunión en Busan fue de suma utilidad para mostrarnos cuáles son las últimas o las más recientes posturas y también vimos que hay distintas posturas o nuevas posturas adoptadas por algunos de los actores que nos ayudarán a medida que avanzamos.

Nos gustaría remarcar que queremos trabajar en estrecha colaboración con la comunidad y queremos avanzar con nuestra estrategia de participación regional y de participación con las OIG en Busan que fue un evento muy fructífero y muy bueno para todos nosotros.

Dicho esto le voy a dar la palabra a Nigel Hickson quien está sentado junto a mí, aquí en la oficina en Ginebra para que les siga dando un panorama general de esta reunión, pero al final de nuestra participación o de nuestra presentación deseo entablar un diálogo

---

constructivo con ustedes para trabajar en pos de nuestra estrategia de relacionamiento y participación no sólo en este seminario web sino también en futuras llamadas o en intercambios de correos electrónicos.

Gracias Alan. Le doy la palabra a Nigel Hickson.

**NIGEL HICKSON:** Hola, hola a todos. Quiero ver si está bien mi audio, si se escucha demasiado bajito, demasiado fuerte.

**ALAN GREENBERG:** Está bien el audio.

**NIGEL HICKSON:** No les voy a robar mucho tiempo porque seguramente van a tener preguntas y van a querer debatir este tema pero quizás haya nuevos participantes en este seminario web y entonces pensé en algunas diapositivas para ver de qué se trata la UIT, que es la Unión Internacional de Telecomunicaciones, que como ustedes saben es un organismo especializado de las Naciones Unidas que se dedica a las telecomunicaciones y que tiene su sede en Ginebra así que cualquiera que esté en Ginebra puede pasar a decirle feliz cumpleaños a la UIT porque están llegando a un próximo aniversario.

La conferencia plenipotenciaria es un encuentro en el cual se forja un programa de trabajo para los próximos 4 años y también se eligen a los distintos representantes y cada 4 años la UIT tiene la oportunidad

---

de cambiar su constitución en esta convención. Es decir qué hace, cómo lo hace quiénes son sus miembros, etc.

Si vamos a la próxima pantalla vamos a ver una breve representación gráfica de las distintas partes de la UIT.

Como les dije, tenemos el consejo de la UIT, ahí lo vemos en pantalla, muchas gracias, que es el órgano de gobierno de la UIT, donde están representados los gobiernos de cada región y luego debajo tenemos las últimas ramas operativas de la UIT, tenemos la R que tiene que ver con todo lo que tiene que ver con las comunicaciones por radio que también realiza su conferencia, WRC, luego tenemos la sección T la UITT o ITUT en inglés que tiene que ver con las cuestiones de Internet y luego la UITD que tiene que ver con el acceso a la banda ancha, el desarrollo de capacidades o facilidades de banda ancha, etc.

Si pasamos a la próxima pantalla vamos a ver qué es lo que sucedió en Busan, ¿qué pasó en Busan? Como les dije, se eligieron a los líderes oficiales de la UIT, se aprobó un plan estratégico de la UIT para el ciclo 2006-2019. Esto es bastante parecido a lo que sucede en la ICANN.

Se aprobó también su plan financiero.

La UIT tiene también un plan estratégico con distintos objetivos, distintos niveles de objetivos y en el plan financiero que se tuvo que abrir a modificaciones durante la reunión porque como ustedes saben la UIT se financia con las contribuciones de sus estados miembro que pueden ir variando y así varían las contribuciones de estos miembros.

---

Algunos gobiernos contribuyeron un poquito menos de lo esperado por ejemplo.

No hubo cambios a la constitución, o al convenio o convención de la UIT, es decir que los miembros no solicitaron cambios a la constitución de la UIT.

Entonces lo principal que sucedió en Busan tiene que ver con una suerte de o con las resoluciones que se aprobaron que tienen que ver con la UIT y con las cuestiones internas y existentes de la UIT.

Pasemos por favor a la próxima pantalla donde vemos el resultado de las elecciones. Como les dije se eligió el Secretario General de la UIT en esta reunión plenipotenciaria. Luego, las divisiones R y T, también se eligieron representantes para que ejerzan ese liderazgo.

Permítanme brevemente hablar acerca de la coordinación que tuvimos en esta reunión plenipotenciaria. Hubo una coordinación con la ISOC, entre la ISOC y la ICANN y otras organizaciones de la comunidad ISTAR y también con otras organizaciones en Busan.

Hubo también unidades constitutivas o miembros constitutivos de la comunidad At-Large, que colaboraron con nosotros. En lo que respecta a la contribución o los aportes de la ICANN como les dije contábamos con un equipo in situ, también estuve yo presente. No teníamos un distintivo por así decirlo, pero creo que el equipo estuvo bien equipado y trabajó muy bien con los gobiernos, con el personal de la UIT y con otras partes interesadas.

Quiero hacer algunos comentarios surgidos a raíz de la conferencia, como dijo, Tarek, por favor si podemos pasar a la próxima pantalla.

---

Quería hablar acerca del liderazgo de la UIT pero, no, esa no es la pantalla que quiero mostrar. A ver por favor si retrocedemos con la presentación...

Muy bien, esa es la pantalla.

Entonces, fue una conferencia muy, muy balanceada. Como en las otras plenipotenciarias hubo una presidencia que tenía o tuvo la determinación de ejercer un buen liderazgo...

El intérprete en el canal de español pide disculpas pero el audio de Nigel Hickson por momentos no es lo suficientemente claro como para ser interpretado correctamente.

Todos cooperaron muy bien en general así que creo que fue una buena teleconferencia. Se adoptó el enfoque de múltiples partes interesadas para tratar las cuestiones de gobernanza de Internet y por último ahora sí, quiero pasar a la próxima pantalla por favor de mi presentación.

Para ver las oportunidades y las amenazas, creo que, como dijo Tarek, no tuvimos más quejas y se reconoció el rol de la comunidad técnica y de otras partes interesadas y hubo acontecimientos o novedades interesantes que tienen que ver con las políticas de Internet y por supuesto con miembros de la comunidad de la ICANN.

Dicho esto voy a finalizar mi presentación y con todo gusto responderé a sus preguntas.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias Nigel. Tenemos un eco que proviene de alguna parte.

---

Contamos con un poquito más de tiempo extra así que usted... tenemos dos minutos más disponibles así que usted puede seguir presentando las diapositivas, si no tenemos otro presentador u otro orador con todo gusto usted puede seguir hablando acerca del resto del contenido en las diapositivas.

NIGEL HICKSON:

Muchas gracias Alan. No les quiero robar mucho tiempo pero brevemente como les dije, en esta pantalla vemos un texto que está escrito en negro. Fue lo que escribimos antes de la plenipotenciaria y luego en rojo lo que aprendimos, por así decirlo, después de la reunión.

Una de las oportunidades es tener un claro reconocimiento del rol de la ICANN y de las otras organizaciones de la comunidad de ISTAR. Sobre todo lo que respecta al rol de la ICANN en el mundo de los nombres de dominio internacionalizados.

También ver el rol de la UIT y de otras organizaciones de acuerdo al texto acordado en Guadalajara. En aquel entonces se reconoció que la UIT ejercía un rol de liderazgo y ahora eso ha cambiado para decir que la UIT ejerce ese rol con otras entidades.

Luego hubo una serie de propuestas.

Luego también se habló acerca de que la UIT tenga un registro de Internet.

También hubo una propuesta para que la UIT participe en una serie de cuestiones de gobernanza de Internet como la vigilancia, por

---

ejemplo. Y nuevamente digo que eso no ha cambiado porque eso no es el ámbito de incumbencia de la UIT y luego una serie de países propuso tener un grupo de trabajo sobre cuestiones de Internet integrado por todos los estados miembro y se llegó a un acuerdo al respecto.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias Nigel. Ahora le doy la palabra a Veni.

No sé si Veni está con nosotros...

VENI MARKOVSKI:

Sí, Veni está con ustedes. Pero había silenciado la línea.

Muchas gracias. Es realmente un honor estar con todos ustedes aquí, hablar con todos ustedes. Alguno de ustedes han participado en la plenipotenciaria de la UIT, quizás alguno de ustedes ya tienen años participando en la UIT, algunos más, otros menos.

También quiero expresarles mi agradecimiento por incorporar a la ISOC porque la ISOC hizo que algunas de las personas que estamos participando en esta semana pudieran participar de la plenipotenciaria.

Yo tengo que hablar acerca de una resolución, de varias resoluciones. Pero lo que les quiero decir es lo siguiente, si ustedes van a la página web de la reunión plenipotenciaria de la UIT, que ahora les voy a publicar el vínculo, el enlace, allí ustedes pueden bajar las resoluciones que están en formato PDF y las pueden tener para su referencia.

---

Estas son resoluciones que tienen que ver con Internet, en materia de Internet, que fueron presentadas en la plenipotenciaria anterior y fueron muy debatidas, casi a último momento, y después de muchas horas de debate se llegó a un acuerdo. En esta oportunidad se debatió durante más de 50 horas, el debate estuvo presidido por el representante de Italia, quien tiene una larga trayectoria en la UIT y en cuestiones internas y externas de dicha organización, así que en general fue un debate muy bueno.

Voy a hablar acerca de las cuestiones clave en las resoluciones.

La primera tiene que ver con un protocolo o una red de protocolos de Internet.

Luego tenemos una resolución que tiene que ver con los nombres de dominio, entre otras cosas y la ciber seguridad.

Luego tenemos la que tiene que ver con la transición del ipv4 al ipv6 y que, como dijo Nigel, en algunas resoluciones se incluyó una nueva redacción que tienen que ver con el rol de la UIT.

Se habló acerca de hacer aumentar, por así decirlo, el rol de la UIT, con lo cual claramente la UIT pasaría a hacer cosas que hace, no solo la ICANN sino la ISOC, el IET, entre tantas otras organizaciones.

Para quienes no estuvieron en la UIT, para darles una idea, quiero darles una idea acerca del debate. En una de las resoluciones, parte del texto hablaba acerca de los nombres de dominio y de las direcciones que tienen que tener en cuenta las cuestiones geográficas de Internet y también la cuestión de la naturaleza global de Internet. Sin embargo si pensamos en las políticas que definen

---

cómo funcionan los registros regionales de Internet vemos que los registros funcionan de acuerdo a las regiones. Entonces, si en lugar de geográfico dijésemos global, entonces diríamos ¿dónde está el registro global de Internet? Porque tenemos los registros regionales pero no tenemos el registro global y eso fue lo que se debatió. Entonces lo que tratamos de hacer fue básicamente mejorar la redacción, el texto, entonces se introduce el reconocimiento de la ICANN, de los RIR, en una nota al pie. Y también nos focalizamos en que, algún texto que no era adecuado no permaneciera en la resolución. Incluso se introdujo un nuevo texto que mejoró a la resolución y a lo que respecta a los gobiernos, sin necesariamente tener que hacer peligrar el modelo de gobernanza de múltiples partes interesadas para Internet.

Así que, la resolución que tiene que ver con los IDN es un poco antigua porque ya están bastante introducidos los IDN a una escala mucho mayor de lo que pensaba la UIT hace 2 años. Pero se decidió mantener esa resolución porque si no, algunas personas pensarían que la UIT está perdiendo su rol en el ecosistema de Internet, si se sacara o se retirara parte del texto de esa resolución.

También quiero decirles que esto queda claro en el intento de cambiar el texto que menciona a la ICANN, a la ISOC, al IETF, entre otras organizaciones. Se decidió que hay que procurar mayores medios de comunicación con estas organizaciones, lograr acuerdos de cooperación, es decir cambiar determinadas cosas para aumentar el rol de la UIT en la gobernanza de Internet.

---

Algunos países piensan que eso implica disminuir el rol de la UIT en gobernanza o en la gobernanza de Internet. Y eso se dijo públicamente, y es bueno que ustedes lo sepan. Surgieron preguntas acerca de estudios sobre ipv4, ipv6 que estuvo haciendo al UIT y también acerca de los IDN y un representante de la secretaría dijo que en los últimos 4 años no hicieron ningún estudio y la conclusión de los gobiernos fue que no tienen los fondos para hacer los estudios y aunque los tuvieran, no pueden hacer esos estudios sobre cuestiones relativas a Internet.

Entonces si bien en general la UIT tiene un rol que desempeñar en el ecosistema global de Internet se manifestó un deseo de aumentar este rol pero no surgía desde un entendimiento interno de la UIT, porque no hubo ningún miembro de la UIT que dijera esto públicamente porque el presupuesto de la UIT no está en buenas condiciones, en una buena situación y no tienen el margen para realizar estas actividades y tampoco pueden comprometer el conocimiento o la pericia específicos.

No sé si tendría que hablarles resolución por resolución. No sé si tienen preguntas, acerca de lo que estoy diciendo... Así que si tienen preguntas por favor siéntanse libres de solicitar la palabra.

ALAN GREENBERG:

Veni, quizás en lugar de ir... de ver las resoluciones en detalle, quizás nos pueda decir cuál es la cuestión de fondo.

---

VENI MARKOVSKI:

Bueno, el tema de cada una de las resoluciones está en el título de cada una de las resoluciones. Hay una resolución que tiene que ver con el rol de la UIT en las políticas públicas que básicamente dice que la UIT tiene un rol que desempeñar en las políticas públicas pero también se dijo que no necesariamente este es el rol de la UIT porque esas políticas públicas le conciernen a los gobiernos. Sin embargo la UIT está tratando de ejercer este rol por ejemplo abarcando los ciber delitos, la protección de los niños en Internet, pero el secretario general de la UIT públicamente dijo que no consideran que la UIT debería tratar de desempeñar el rol del resto de las organizaciones de Internet. De hecho India presentó una propuesta, que fue una propuesta nueva, que fue tan extraña que parecía que le solicitaba a la UIT que creara una nueva Internet. Esto se debatió y no logró el apoyo suficiente, la cantidad suficiente de estados miembro. Voy a tratar de encontrar el enlace para que puedan consultar esta propuesta de la India.

De paso les digo que todos los documentos son de carácter público, todos los documentos de la conferencia plenipotenciaria de la UIT son de carácter público.

Perdón, Oksana está haciendo una pregunta. Dice si hay alguna relación entre los estudios relativos a Internet iniciados por la UIT y los iniciados por la ICANN. No, No hay una relación entre estos estudios. Ellos lo que están tratando de hacer es lo siguiente. Hace algunos años hicieron un estudio sobre gobernanza de Internet que fue publicado por la UIT, es un documento en que tiene aproximadamente 50 páginas, y muchos de los estados, de los países miembros de la UIT firmaron un informe contrario, por así decirlo,

---

diciendo que tenía muchos errores ese trabajo. Que era una declaración errónea que debía ser retirada. Entonces, no hay registros actuales de la UIT en lo que respecta a estudios sobre gobernanza de Internet.

A ver, veo que Alan dice que vamos a reservar las preguntas para más adelante, después de que hable Ann-Rachel.

Bueno, después mencioné que se habló acerca de la noción de geográfico en comparación a global con respecto a los registros de Internet. Algunos de los miembros presentes preguntaron si quizás podrían transformarse en registros de Internet, surgió ese interrogante, quizás alguien podría iniciar el cambio respectivo pero sus políticas no permiten que dentro de su ámbito de incumbencia haya ningún tipo de registro de Internet. Y a nivel geográfico no recibieron ningún tipo de reclamo o de queja hasta el momento. Y hay que entender cómo se asignan las direcciones de ipv6 y eso es un tema complejo. Muchas personas piensan que tienen que asegurarse de que haya una entidad gubernamental que siga ese registro de esas direcciones. Nosotros explicamos las direcciones ipv6 en contraposición a las direcciones ipv4 y a ellos les sorprendió que hay suficientes direcciones ipv6 para todos.

Y también surgió la pregunta de por qué necesito 65000 direcciones de Internet para conectarme a Internet, entre otras preguntas.

Y luego la conversación pasó a por ejemplo cómo hacemos para conectar nuestro refrigerador.

---

Así que creo que fue un buen ejercicio, es decir hablar con los gobiernos pero también demostró que muchos gobiernos necesitan mucha educación porque tienen ideas basadas en conceptos antiguos y no conocen los conceptos nuevos. Así que quizás podamos ayudar haciendo una tarea de difusión y alcance para los gobiernos, trabajando con ellos y educándolos.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias Veni. Muy bien. Ya vamos nivelando el tema del tiempo. Nuestra última, la última persona que va a hacer una presentación en este seminario web es Anne-Rachel.

ANNE-RACHEL INNE:

Hola a todos, buenos días, buenas tardes, buenas noches.

Voy a estar hablando, les voy a hablar acerca de las últimas dos diapositivas de esta presentación. El camino a seguir, por ejemplo lo que tiene que ver con la Asamblea General de las Naciones Unidas, pero antes de continuar quisiera decir algo que me parece importante.

Nosotros, con la coordinación de la ISOC hemos realizado un trabajo sobre los resultados de este evento que está disponible en el sitio web de la ISOC y allí están todos los temas acerca de los cuales hemos hablado en este seminario así que si tienen alguna pregunta no sólo a título individual sino grupal pueden recurrir a ese material.

El rol de la UIT en la revisión de la CMSI está contemplado en la resolución correspondiente que tiene que ver con la cumbre mundial

---

sobre la sociedad de la información cuyo título fue cambiado a: el rol de la UIT en la implementación de los resultados de la cumbre mundial sobre la sociedad de la información. Entonces, algunos países le querían dar un poco más de peso a la voz de la UIT, en la continuación de la CMSI más 10 que fue un evento de alto nivel y querían decir que la UIT debería coordinar todas estas actividades. Pero al final, básicamente, se resolvió que la UIT debería continuar coordinando algunos proyectos de la CMSI, el IGF y seguir haciendo lo que estaba haciendo con la CMSI.

Todo esto debería suceder hasta que llegue la revisión del UNGA y en esa conferencia que está programada para diciembre de 2015 y esperemos tener algunos eventos que sirvan o que sean en pos de un diálogo y de un intercambio de opiniones entre múltiples partes interesadas, entre las organizaciones como UNESCO y otras tantas que están en la UNGA, entre ellas también DIPLO que probablemente se aseguren de incorporar sus aportes a este proceso de manera tal que los estados miembro pueden presentar su opinión en diciembre próximo ante la UNGA.

También se habló acerca del grupo de trabajo sobre en consejo de política pública sobre Internet, nuevas novedades y avances en materia de múltiples partes interesadas.

Al principio, teníamos un solo día para los aportes multisectoriales o de múltiples partes interesadas. Y ese grupo de trabajo logró, o al respecto se logró un progreso muy importante. Es realmente interesante ver esto y a comienzos de febrero, todavía no tenemos la

---

fecha exacta, vamos a tener la reunión de este grupo de trabajo sobre este consejo de política pública sobre Internet.

Luego se trabajó a cerca de direcciones de IP y de número. Si consultan el material y vemos la resolución 146 vemos, perdón no, no es la 146, esa resolución tiene que ver con otro tema. 143, como dijo Veni, esa resolución tiene que ver con las direcciones de IP y básicamente dijeron que les gustaría seguir haciendo estudios sobre ipv6. No estamos seguros acerca de qué es lo que sucedió al respecto, no estamos seguros. Muchas personas dijeron que esto tiene que ver con capacitación o creación de capacidades, ahora, pero probablemente esto entre en el ámbito de incumbencia de la UITD que tiene que ver no solo con operadores gubernamentales sino también con otros operadores en colaboración con los registros regionales de Internet y las organizaciones relevantes.

Luego se creó un grupo de expertos, perdón, se va a crear, lo va a crear el consejo para efectuar una revisión de la cumbre mundial de tecnologías de la comunicación, de la información y la comunicación, y esto se va a realizar periódicamente. Este evento debería ser convocado por un grupo de expertos y debería estar abierto a todos los miembros de la UIT. Así que vamos a esperar a ver que dice básicamente el consejo y ver cómo podemos participar.

Tradicionalmente nuestra participación fue básicamente a través de los miembros de la UIT y se preguntaban si la ICANN era miembro de la UIT o si la UIT era miembro de la ICANN así que vamos junto a nuestros amigos o vamos junto a los RIR para poder participar.

---

Esa era la primera de las diapositivas que yo tenía que presentar. Por favor pasemos a la próxima que también habla del camino a seguir, antes de la pantalla que dice preguntas, muchas gracias.

Luego hay reuniones regionales de la UIT, como dijeron Nigel y Tarek, se realizan para hacer lo siguiente. Para debatir todas las resoluciones que luego pasan a la plenipotenciaria de la UIT, se debaten estas reuniones.

Los estados miembro, cuando llegan a la plenipotenciaria, ya tienen un trabajo regional previo porque este trabajo lo hacen en las regiones y en muchas de estas regiones, por ejemplo para la gente de la sociedad civil, así ellos pueden hacer sus aportes en esos procesos regionales y decir lo que quieren manifestar. Por ejemplo sobre las resoluciones en materia de gobernanza de Internet. Es decir que de esta manera la gente tiene un rol efectivo. Los miembros que son sectores tienen que participar de esta manera. Entonces es muy importante a futuro que nuestras comunidades, que la sociedad civil y demás participantes integren estas delegaciones. Es importante participar en las reuniones regionales porque se pueden presentar argumentos, debatir, etcétera.

Y por supuesto, para poder llegar a esa instancia hay que trabajar con los ministerios, con los gobiernos, con los entes reguladores en casa. Es importante hablar con ellos acerca de todos estos temas, de todas estas resoluciones. Ya sea con nosotros, con los RIR, con la ISOC... Entonces, hay que entrar en la cuestión de fondo y asegurarse de saber o de entender cómo podemos forjar, crear esta relación en nuestra propia casa. Para poder tener una delegación que sea parte

---

de estos debates, de este proceso tal como nosotros queremos en manera o de forma multisectorial o de múltiples partes interesadas en lo que respecta a la gobernanza de Internet o incluso también acerca de otro tema, de recursos... es decir de cosas que van a estar sobre el tapete en un par de años.

Ahora voy a finalizar mi presentación y le doy la palabra a Alan para pasar a las preguntas y respuestas.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias Anne-Rachel. Bueno, voy a empezar con la primera pregunta. Nosotros, al empezar esta situación veíamos que había personas que tenían cierto nivel de temor o de duda acerca del resultado ¿Ha cambiado el tono en general, de manera significativa? No sé si alguien o quién me quiere responder.

TAREK KAMEL:

Muchas gracias Alan. Quiero hablar acerca de ese tema pero antes quiero hacer un comentario acerca de lo que dijo Anne-Rachel, acerca de la relación entre la ICANN y la UIT. La ICANN nunca fue un sector miembro de la UIT. Ha participado en instancias de consulta, hemos invitado a los líderes de la UIT a las reuniones de la ICANN, la ICANN también ha sido invitada a la CMSI, a esa conferencia que formó parte de la UIT. O sea que hay una relación de cooperación. La UIT es miembro del grupo que incluye al consorcio W... el consorcio de Internet, W3C, a la junta directiva también a ese grupo de coordinación al TLG. Es decir, tenemos una relación de cooperación y respeto mutuo.

---

Ahora voy a pasar directamente a su pregunta acerca del sentimiento de amenaza. Este sentimiento ha cambiado desde Guadalajara a la fecha. Creo que queda claro ahora el ámbito de incumbencia y que ya no hay una brecha tan grande como lo hubo anteriormente. Los líderes de la UIT fueron lo suficientemente inteligentes para darse cuenta de ello y trabajar con todos los que estaban comprometidos con este tema así que trabajaron en una política para evitar lo peor, desde nuestro punto de vista y desde el punto de vista de la comunidad técnica y ayudaron en las negociaciones, en las conversaciones en los pasillos, en los corredores y nuestra comunidad también trabajó muy activamente y ayudó al respecto, así que esta vez vimos que hubo una diferencia porque vimos un liderazgo comprometido dentro de la UIT, hubo consenso, respeto, y se aceptó el ámbito de incumbencia de otras organizaciones porque desde otro punto de vista también vimos una participación activa de las delegaciones más jóvenes de los estados miembro que quizás tienen alrededor de 30 años y que son parte de la comunidad global y se dan cuenta de que esta segregación o esta división no funciona entonces están dispuestos a llegar a acuerdos y hacer que la UIT forme parte del diálogo y de la comunidad global.

También en China y en otros lugares se ha logrado un avance que ha ayudado a nivel geopolítico y en otros niveles. Lo vemos en China, en Brasil y en otros actores del bloque de los BRICS que están aceptando este modelo de múltiples partes interesadas aunque son miembros de la UIT, entonces vemos este cambio y otros avances como que por ejemplo los nuevos líderes recientemente electos quieren lograr un cambio. Todavía hace falta lograr acuerdos acerca de algunas

---

cuestiones así que hay que ver cuál es el rol de este consejo en este lugar y en otros lugares también.

Hay que ver con eso el rol de este Consejo en este lugar y en otros lugares también.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Tarek. Olivier, ¿había levantado la mano? No sé si quiere tomar la palabra Olivier. Creo que estaba estornudando Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

No, no, ese no era yo. Y además, me sorprendieron porque aparezco como Olivier 1 y Olivier 2. En fin, muchas gracias por estas presentaciones, muchas gracias a Alan. Estas presentaciones son de mucha utilidad. Es bueno tener estas actualizaciones y que nos den todo en tres cuartos de hora, en lugar de tantos días. Nigel dijo algo que me llamó la atención. Menciona un nuevo enfoque de múltiples partes interesadas y no estoy seguro de qué significa eso. Quizás nos podría explicar un poco más acerca de esto, porque suena interesante.

NIGEL HICKSON:

Muchas gracias, Olivier. Sí, tiene que ver con el grupo de trabajo del Consejo sobre política de Internet, porque ellos van a entablar un diálogo de múltiples partes interesadas. Por eso, lo llamé un nuevo enfoque. Es un enfoque interesante, lo vamos a recibir con agrado, lo vamos a adoptar.

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muy bien, muchas gracias, Nigel, por esta aclaración. Me estaba preguntando si quizás la UIT se había vuelto totalmente multisectorial o de múltiples partes interesadas. Quizás de aquí algunos años lo vamos a ver. Si me permiten, tengo una segunda pregunta. Alan, ¿puedo hacer la pregunta?

ALAN GREENBERG: Sí, adelante por favor.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias. Veni mencionó la falta de apetito, por así decirlo, del personal de la UIT, de comenzar un nuevo grupo sobre Gobernanza de Internet. Entonces, no sé si la creación del Grupo de Trabajo se dio sin un claro entendimiento de cómo se iba a financiar eso.

ALAN GREENBERG: Yo también escuché que también tenía problemas de financiación en la página web.

VENI MARKOVSKI: Quizás no me expresé correctamente. Pero bueno, en fin, hay un nuevo grupo de Gobernanza de Internet, y también hay otro grupo que es este grupo del Consejo de políticas públicas, que tiene que ver con la Internet. Son dos cosas por separado. Los estudios que se van a revisar, requieren de fondos, de financiamiento. La Secretaría de la UIT, cuando estaban haciendo el documento de Gobernanza de Internet, indicó que no están de acuerdo en lo que respecta al entendimiento global de lo que significa la Gobernanza de Internet.

---

Entonces, hace cuatro años, los estamos miembros encargaron un estudio, pero no lo hicieron porque no tenían los fondos suficientes. Entonces, el resultado fue, si hace cuatro años un pedimos un estudio y no lo hicieron, ¿por qué vamos a continuar, si no hicieron el estudio hace cuatro años? Creo que esa es la respuesta a su pregunta.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias a Olivier y a Veni, le doy la palabra a Fátima Cambronero. Adelante, Fátima.

FATIMA CAMBRONERO: Muchas gracias, Alan. Y muchas gracias también a los presentadores, por explicarnos cómo como son estas tres semanas en unos pocos minutos. Y también muchas gracias a Judith que en el chat ha hecho importantes aportes y a compartió información muy relevante, que a mí personalmente me sirve, por no haber estado siguiendo esta reunión. Mi pregunta tiene que ver con esto que hablaron los presentadores acerca de este interés de la UIT de acercarse más a temas de Gobernanza de Internet y eso me hace preguntarme, y le traslado la pregunta ustedes también, si, de alguna manera, se trató en esta reunión plenipotenciaria algún tema relacionado con la transición de la supervisión de las Funciones de la IANA y si se ha expresado de alguna manera algún interés de la UIT en participar en este proceso, o no. Y, si esto de querer convertirse en un nuevo RIR puede tener alguna relación con la participación en este proceso, o es

---

solamente la parte paranoica de mí, que está haciendo esta pregunta. Muchas gracias.

NIGEL HICKSON:

Muchas gracias. Voy a ser muy breve. Primero le voy a contestar la pregunta de la IANA. Los delegados trataron de explicar qué es lo que hace la ICANN, pero no se debatió seriamente este tema de la transición de la IANA. Sí se mencionó, pero no se debatió de manera sustancial. Respecto de su segunda pregunta, acerca del RIR, creo que Veni lo mencionó. La UIT no puede transformarse en un registro de Internet, sin una resolución correspondiente. Así que eso no está totalmente desarrollado. No digo que no se vuelva a presentar, o que no vuelva a surgir esa cuestión. Siempre está esa inquietud. Pero, en lo que respecta a la UIT, por ahora, no va a suceder.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Nigel. Muchas gracias a todos por sus preguntas.

La próxima parte de este seminario web tiene que ver con la perspectiva de los usuarios finales y nuestro primer orador es Yrjo Lansipuro. Adelante, por favor.

YRJO LANSIPURO:

Muchas gracias, Alan. Estuve en Busan, invitado por la ISOC. Fui una de las personas enviadas a la Delegación, o en una delegación nacional. Finlandia, como Estados Unidos y otros países, acepta en sus delegaciones nacionales a otras partes interesadas. Y por eso yo pude ir. Tenemos que hacer una distinción entre la UIT como

---

organización, y la Secretaría, y los países miembros de la UIT. En este caso en especial, aquellos países miembros que están presionando la UIT para que haga más, respecto de las cuestiones o los asuntos de Internet.

Dicho esto, en las últimas tres plenipotenciarias en las que estuve, la UIT, paso a paso, se fue acercando a reconocer distintas realidades de Internet. Y también se muestra con una mayor disposición a cooperar con las organizaciones que se encargan llevar adelante Internet. En el 2006, la UIT todavía hacía de cuentas, como que gobernaba Internet, o que llevaba adelante Internet. En Guadalajara, tras negociaciones erróneas, la UIT resolvió tener cooperación y coordinación con las organizaciones pertinentes y, por último, las mencionó por su nombre, la ICANN, la ISOC, etcétera. En Busan fueron aún más realistas. Entonces se resignaron a una situación en la cual la UIT no es la que lleva adelante Internet, sino que tiene que establecer cooperación y coordinación con esas otras organizaciones. Sin embargo, hubo una reticencia notoria a darle a estas resoluciones, incluso la resolución 133, que tiene que ver con los nombres de dominio, a mencionarlas, tratamos de que se mencione a la ICANN, en esa resolución, pero, de algún modo, la resolución dice que todas las partes interesadas realizaron avances sobre todo a través de la interacción de las entidades u organizaciones relevantes, en lo que respecta a los nombres de dominio. Hubo muchas propuestas, de Rusia, y algunos países árabes, Arabia Saudita, en particular, y al final, de la India, que habían cambiado la naturaleza de Internet, tal como la conocemos. Pero, en cierto modo, lo que sentí es que cuando se formularon y se debatieron estas propuestas,

---

fueron debidamente derrotadas, porque quienes las propusieron ahora tienen que volver a sus ciudades capitales y decir que hicieron lo mejor que pudieron. Así que creo que el resultado final fue bastante positivo, porque no se hizo nada malo, o nada negativo. Quizás ya se mencionó en este seminario web. Tenemos el grupo de trabajo del Consejo sobre estas políticas de Internet, que se va a volver multisectorial, más abierto, más de múltiples partes interesadas. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Yrjo.

Y tenemos a la última persona encargada de hacer una presentación. Hay mucho ruido en la línea. Al señor Saghyan, el profesor Saghyan.

GRIGORI SAGHYAN:

No sé cómo hacer. Voy a tratar de hablar lentamente, o quizás les pueda leer.

ALAN GREENBERG:

Creo que usted puede hacer su presentación. Adelante, por favor.

GRIGORI SAGHYAN:

Es muy difícil hacer esta presentación. Quiero decir...

INTÉRPRETE:

La intérprete pide disculpas, pero no recibimos el audio de este orador.

ALAN GREENBERG: No sé si me escuchan. Se ha cortado la línea. Parece que se corta la comunicación.

TERRI AGNEW: Por favor, ¿podemos tratar de llamarlo?

TERRI AGNEW: Sí, vamos a intentar llamar a este presentador, este orador.

ALAN GREENBERG: Bueno, mientras esperamos, no sé si alguien tiene alguna pregunta para Yrjo, o para alguno de los otros presentadores u oradores.

No veo a nadie que levante la mano.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Alan, Anne-Rachel ha levantado la mano.

ALAN GREENBERG: Sí, también Alberto. Pero le doy la palabra a Anne-Rachel. Adelante.

ANNE-RACHEL INNE: Muchas gracias, Alan. Quisiera agregar algo a lo que dijo Yrjo, acerca de la sociedad civil. Ésta fue una reunión en la cual el Secretario General tuvo una reunión con la sociedad civil. Hubo grupos de estudio, grupos de trabajo del Consejo, entre otras iniciativas, e

---

incluso, aunque tengamos la sensación de que no se logró mucho, se logró demasiado...

INTÉRPRETE: La intérprete pide disculpas, pero el audio de Anne-Rachel se entrecorta.

ALAN GREENBERG: Anne-Rachel, no podemos recibir su audio, por favor.

VENI MARKOVSKI: No podemos recibir su audio por el ruido de fondo. Por favor, que todos silencien los teléfonos.

ANNE-RACHEL INNE: Gracias. Otra de las cosas que puede hacer la sociedad civil es la siguiente: tenemos organizaciones en el ámbito académico que están formando parte del proceso y que pueden ser miembros sectores, de los miembros que son sectores miembros de la UIT. Así que hay varias organizaciones de la sociedad civil, que están haciendo eso y quiero alentarlos a que haga lo mismo, también. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Anne-Rachel. Grigori, ¿está nuevamente en la llamada?

GRIGORI SAGHYAN: Sí estoy nuevamente en la llamada. ¿Puedo hacer mi presentación?

ALAN GREENBERG: Sí, Alberto, luego le doy la palabra usted.

GRIGORI SAGHYAN: Bien, como les decía, yo participé a través de la ISOC.

INTÉRPRETE: La intérprete en el canal en español pide disculpas, pero el audio Grigori Saghyan no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

GRIGORI SAGHYAN: Tenemos que hablar, como dijo Yrjo, de la posición de la Secretaría de la UIT y de algunos miembros de la UIT. Nosotros escuchamos una posición específica, que tiene que ver con lograr algunos cambios. Y ellos no quieren hacer ningún cambio. Quiero remarcar lo siguiente:

INTÉRPRETE: La intérprete en el canal en español pide disculpas, pero el audio Grigori Saghyan no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

GRIGORI SAGHYAN: Se habló acerca del multilingüismo, de los servicios en la nube, y por primera vez en la UIT, se notificaron de que hay otro modelo de trabajo

---

**INTÉRPRETE:** La intérprete en el canal en español pide disculpas, pero el audio Grigori Saghyan no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

**GRIGORI SAGHYAN:** También es muy importante, también se habló de los países mediterráneos, sin salida al mar. Y algunas notificaciones acerca de las organizaciones que trabajan en cuestiones relacionadas a Internet. Y esto estuvo mejor, si lo comparamos con la resolución de la reunión en Guadalajara. También hubo un servicio que es muy importante en la UIT, que tiene que ver con la neutralidad en Internet. Y vemos que ellos no quieren tener este tipo de servicio de cualitativo

**INTÉRPRETE:** La intérprete en el canal en español vuelve a pedir disculpas, pero el audio Grigori Saghyan no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

**GRIGORI SAGHYAN:** Esto fue eliminado de la resolución de Guadalajara. Con respecto a las consultas públicas, con todas las partes interesadas, este documento fue bastante arduo, pero se mencionó que era necesario tener consultas con las distintas partes interesadas, lo pueden leer en mayor detalle y encontrar más información. Crearon un grupo de trabajo del Consejo, aparentemente este grupo tendrá más facultades, más poder y quizás tenga más poder en cuanto a las decisiones relativas a Internet. Van a enviar un informe general a la...

**INTÉRPRETE:** La intérprete en el canal en español vuelve a pedir disculpas, pero el audio Grigori Saghyan no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

**GRIGORI SAGHYAN:** Es muy importante ver que se llegó a la conclusión de que se realizarán reuniones presenciales y que habrá acceso remoto. O sea que todas las partes interesadas van a poder participar en este grupo de trabajo del Consejo y en su conferencia. Es muy importante, sobre todo para la apertura de la UIT. Luego hubo algunas contradicciones, porque debemos que usaron un artículo 7 de la [inaudible] se refirieron a este artículo 7 que fue uno de los puntos más problemáticos en Dubai, por qué 65 países no están de acuerdo con esto. Así que creo, perdón, la UIT decidió participar con la UNESCO en una Comisión especial sobre banda ancha, que también es muy interesante. La UIT está dispuesta a compartir su rol con la UNESCO. Así que creo que eso es todo lo que tengo para decirles, acerca de estas resoluciones, que tienen que ver con el ámbito de incumbencia de la UIT.

**ALAN GREENBERG:** Hay algunas personas que solicitan la palabra. Alberto Soto hace rato que tiene la mano levantada. Adelante, por favor.

---

ALBERTO SOTO: Espero que no se me caiga el teléfono, porque tengo la mano acalambrada. Tengo una duda con respecto a lo que se mencionó como un nuevo modelo de múltiples partes interesadas, mi pregunta concreta es ese modelo, ¿en qué que es diferente al que actualmente estamos utilizando dentro del ecosistema de ICANN? Si las partes interesadas son diferentes en ese modelo, si la funcionalidad es diferente, y finalmente, si los usuarios finales están representados, y de qué forma, dentro de ese nuevo modelo. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, no sé quién quiere responder esa pregunta.

NIGEL HICKSON: Muchas gracias. Creo que tratamos de tocar este tema antes. Hay dos situaciones posibles. La UIT, de la manera en que se organizó la plenipotenciaria, allí la gente habló de un proceso de múltiples partes interesadas en general. Es decir, que estaba compuesto por distintas delegaciones, distintas entidades, gente de la sociedad civil, la comunidad técnica, y otros países también. Pero los gobiernos, sí mismos son los únicos que votan en la UIT. Luego tenemos delegaciones que van como miembros observadores, como la ISO, los RIR, por ejemplo, que pueden contribuir, si así se lo piden. Algunas personas, consideran que éste no es un verdadero modelo de múltiples partes interesadas, comparado con lo que se hace en la ICANN. Pero, como se mencionó, la UIT, en varios ejemplos, trató de llegar, de tener una mejor llegada a distintas partes interesadas. Entonces, eso sí fue un proceso preparatorio verdaderamente de múltiples partes interesadas, entonces, lo que está pasando es que la

---

UIT está avanzando hacia este modelo de múltiples partes interesadas.

TAREK KAMEL:

Yo sé que Olivier también preguntó esto ya. No hay un nuevo modelo de múltiples partes interesadas. Desde nuestro punto de vista de la ICANN, que ya surgió de Busan. O sea, no queremos causar ningún malentendido. Lo que significa que hay un nuevo enfoque de la UIT, Asia el modelo existente de múltiples partes interesadas que está mejorando, porque ellos están tratando de ser más inclusivo, dentro del modelo existente de múltiples partes interesadas. Pero quiero evitar toda confusión, porque no hay un nuevo modelo de múltiples partes interesadas.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Tarek. Veo que Anne-Rachel tiene la mano levantada. ¿Quiere tomar la palabra? Se nos está terminando el tiempo. No, no ha levantado la mano.

ANNE-RACHEL INNE:

Perdón me había olvidado de bajar la mano.

ALAN GREENBERG:

Gracias, le doy la palabra Judith.

JUDITH HELLERSTEIN:

Mi pregunta era la siguiente: No sé si la puede contestar Nigel o Anne-Rachel. Estaba escuchando el resultado de la aprobación de la

---

resolución para abrir los documentos y para que haya más transparencia. Sé que a la gente le interesa esto, entonces esta era mi pregunta respecto de ese tema.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Judith. No sé quién quiere responder a esa pregunta.

NIGEL HICKSON:

Voy a decir algo al respecto y quizás Anne-Rachel quiera decir algo más. Se habló acerca de distintas propuestas. Estados Unidos tuvo la propuesta de abrir todos los grupos y también de que el grupo de trabajo del Consejo tenga diversidad de género, entre otro tipo de diversidad. Ese fue el debate que se llevó a cabo. Se acordó, por supuesto que la UIT de ser diversa, debe tener diversidad a en sus miembros, pero, de haber algún cambio, tiene que ser implementado por un consejo. Respecto de la transparencia de los documentos, no recuerdo el acuerdo final, pero creo que no hubo un acuerdo final total, absoluto, acerca de los documentos. Ustedes recordarán, les pido disculpas, al comienzo de esta plenipotenciaria, el Consejo se reunió el sábado para llegar a un acuerdo acerca de los documentos, los aportes, a la reunión plenipotenciaria, para que sean públicos. Y luego se debatió si todos los documentos de toda la plenipotenciaria deberían ser públicos. Eso fue lo que debatió el Consejo.

JUDITH HELLERSTEIN:

Quiero hacer un comentario al respecto. La resolución propuesta por los Estados Unidos fue abrir los documentos y creo que la resolución que se adoptó finalmente fue que, en el futuro, se abrirían los

---

documentos que se usaron como aportes y como resultados. Y que se había un debate para tener nuevas políticas acerca de cómo abrir otros documentos. Y creo que eso fue lo que se acordó pero debo obtener mayor aclaración al respecto. Así que me interesa encontrar más información acerca de qué se realizó respecto de este tema. Porque quizás no soy la única a la cual quizás no le queda claro.

ANNE-RACHEL INNE:

Alan, si me permite, quiero tomar la palabra.

ALAN GREENBERG:

Sí, adelante por favor.

ANNE-RACHEL INNE:

Entonces, se decidió que haya acceso irrestricto Internet para documentos. El documento sobre los resultados que tenemos en el día de hoy está disponible en el sitio web de esta reunión plenipotenciaria. Y dice que el objetivo es permitir el acceso público de todos los documentos usados como aportes y todos los documentos de resultados, a partir del año 2015. En pos del interés público legítimo y diverso. Entonces, básicamente el Consejo será quien tenga que tomar o adoptar esta decisión. Pero el Secretario General de la UIT se va a asegurar de que la transparencia abarque todos los documentos. En cuanto a los candidatos, a los recursos humanos, a la igualdad o equidad de género. Entonces, básicamente tiene que ver con la reedición de los documentos de la UIT. Todo esto está en las manos del Consejo. Esperamos tener un resultado al respecto para cuando se reúna próximamente el grupo de trabajo del

---

Consejo. Tenemos que ver la política, que tiene que ver con una decisión final de abrir todos estos documentos y tenerlos en Internet.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Anne-Rachel. Le doy la palabra a Olivier. Le pido que sea breve, porque nos quedan solamente tres minutos y quiero cumplir con la hora pactada.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Tengo dos preguntas, pero una ya fue respondida sin que la tuviera que formular. Y tenía que ver con la apertura de los documentos. Mi segunda pregunta tiene que ver con las regulaciones de la UIT, cuya votación se hizo durante la reunión del Wicket. Siempre hubo cierto sentimiento de aprehensión, de que esta plenipotenciaria número 14 sería la instancia en la cual se harían cambios acerca de cómo funciona o trabaja, la UIT. Es decir, una norma, o regulación que todos tenían que seguir. ¿Hubo algún movimiento o indicio en pos de transformar las ITR en algo que tiene que ser aprobado por todos los países, durante esta plenipotenciaria, se hizo algo respecto o aún estamos en un ámbito de regulación de telecomunicaciones que, por ejemplo en algunos países se utilizan las del 2012 y en otros se usan las de 1998, por ejemplo?

TAREK KAMEL: Quisiera responder, Alan, por favor.

ALAN GREENBERG: Sí, por supuesto.

TAREK KAMEL:

Esta plenipotenciaria no cambió nada respecto de la resolución que usted mencionó, Olivier. Y también las resoluciones que están surgiendo de esta plenipotenciaria son resoluciones no vinculantes. Entonces, su esencia es distinta. En respuesta a su pregunta, no, no se hizo ningún cambio respecto de lo que sucedió en Dubai, en diciembre de 2012. No hubo ningún cambio surgido en Busan. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Tarek. Me gustaría expresarle mi agradecimiento a los oradores, a los participantes, y quiero hacerme eco de lo dicho por muchas personas. Es sorprendente ver qué es lo que sucedió, que pudimos extender lo que sucedió sin tener que estar tres semanas en Corea. Así que les agradezco a todos ustedes, por su presencia, por estar con nosotros en el día de hoy y facilitarnos esta actividad. Realmente, desde mi punto de vista, este seminario web fue muy bueno y estoy muy contento de que haya sido el primer seminario web que tuve que coordinar. Muchísimas gracias a todos y nos hablamos, o nos vemos en Internet. Muchas gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**